
Contenido

CD 30 / CD 30 MP3	3
Portal de teléfono móvil	35

OPEL ASTRA

Infotainment System

CD 30 / CD 30 MP3

Introducción	4
Radio	16
Reproductor de CD	24
Entrada AUX	28
Índice alfabético	30

Introducción

Información general	4
Dispositivo antirrobo	5
Vista general	6
Manejo	9
Ajustes del tono	12
Ajustes del volumen	13

Información general

El sistema de infoentretenimiento le ofrece información y entretenimiento en el vehículo con la más avanzada tecnología.

La radio tiene nueve memorias automáticas de emisoras para cada banda de frecuencias: FM, AM y DAB (si está disponible).

El procesador de sonido digital le ofrece varios modos de ecualización predefinidos para optimizar el sonido.

El lector CD integrado puede reproducir tanto discos CD de audio como CD de MP3.

El sistema de infoentretenimiento puede acceder al ordenador integrado. Para obtener más información consulte el manual de usuario del automóvil.

Además, puede conectar una fuente externa, como un teléfono móvil, al sistema de infoentretenimiento.

Se puede reproducir una fuente de audio conectada a la entrada AUX de su vehículo, como un reproductor

portátil de CD o MP3, a través de los altavoces del sistema de infoentretenimiento.

Además, el sistema de infoentretenimiento puede equiparse con un portal de teléfono móvil.

De forma opcional, el sistema de infoentretenimiento se puede utilizar con los mandos del volante.

El estudiado diseño de los elementos de mando y las claras indicaciones en pantalla le permiten manejar el sistema de forma fácil e intuitiva.

Información importante sobre el manejo y la seguridad vial

Advertencia

El uso del sistema de audio no debe interferir nunca con la conducción segura del vehículo. En caso de duda, detenga el vehículo y accione el sistema de audio mientras el vehículo está detenido.

Recepción de emisoras de radio

En la recepción de radio, se pueden producir silbidos, ruidos, distorsiones o fallos de recepción por

- las variaciones de la distancia desde la emisora,
- la recepción múltiple debida a reflexiones,
- y las interferencias.

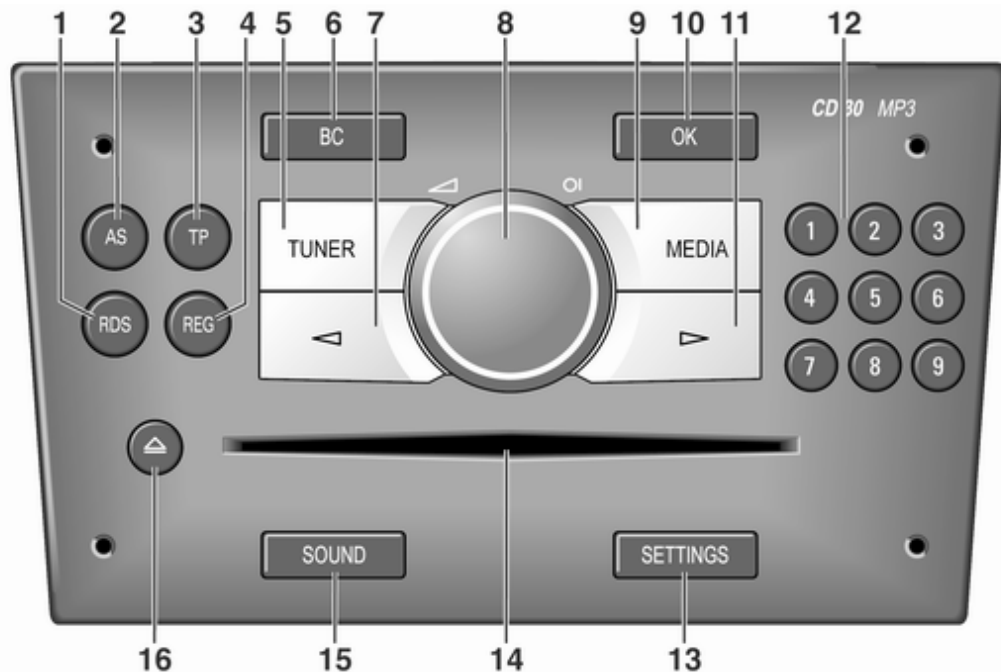
Dispositivo antirrobo




El sistema de infoentretenimiento está equipado con un sistema de seguridad electrónico como dispositivo antirrobo.

Por eso, el sistema de infoentretenimiento funciona sólo en su vehículo y carece de valor para un ladrón.

Vista general

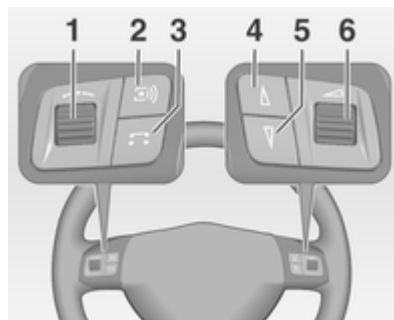
Elementos de mando



1	RDS 19	7	 12	10	OK 9
	Ver el nombre del programa o la frecuencia de emisión de la emisora 19		Radio: Retrocede en la memoria de emisoras; búsqueda de emisoras manual y automática 16		Confirma la selección o avanza en el menú de ajustes 9
	Actualizar la lista de emisoras 16		CD/MP3: Pista anterior, retroceso rápido 25	11	 16
2	AS 18		Modificar valores en el menú 9		Radio: Avanza en la memoria de emisoras; búsqueda de emisoras manual y automática 16
	Activa o desactiva el nivel AS 18	8	Botón  9		CD/MP3: Pista siguiente, avance rápido 25
	Memorización automática de emisoras 18		Pulsar: Enciende o apaga el sistema de infoentretenimiento 9		Modificar valores en el menú 9
3	TP 19		Girando: Ajusta el volumen 9	12	1...9 16
	Mensajes de tráfico 19	9	MEDIA 25		Botones de emisora 16
4	REG 19		Modo de CD/MP3 25	13	AJUSTES 13
	Activa o desactiva los programas regionales 19		Muestra información del CD/MP3 25		Ajustes de audio 13
5	TUNER 16		Activar/Desactivar la reproducción aleatoria 25		Ajustes del sistema 9
	Cambia entre FM, AM y DAB (si está disponible) 16		Entrada AUX: Cambia la fuente de audio a la entrada externa 16	14	Ranura para CD de audio/MP3 25
6	BC 6			15	SOUND 12
	Ordenador de a bordo 6				Realizar ajustes de sonido 12

16	△	25
		Expulsar un CD	25

Mandos de sonido del volante



1	Rueda de ajuste	9
	Giro: TID (pantalla de información triple): búsqueda manual de emisoras	9
	Giro: GID (pantalla de información gráfica): entrada anterior / siguiente del ordenador de a bordo; búsqueda manual de emisoras (en combinación con un ordenador de viaje, la rueda de ajuste no funciona para la radio)	9

Pulsación: TID: ninguna función

Pulsación: GID: abre / reinicia el ordenador de a bordo, selecciona una entrada del ordenador de a bordo

2 Botón

Radio: Siguiendo emisoras memorizadas

CD: inicia la reproducción del CD


MP3: Siguiendo álbum

3 Botón

Cambia entre los modos de radio / CD / MP3 y AUX ...

4 Botón

Radio: búsqueda ascendente, avanza en la memoria de emisoras

	CD: Pulsación breve: salta una pista hacia delante	25
	CD: Pulsación prolongada: avance rápido ...	25
5	Botón ▽	16
	Radio: búsqueda descendente, retrocede en la memoria de emisoras ...	16
	CD: Pulsación breve: salta una pista hacia atrás	25
	CD: Pulsación prolongada: retroceso rápido	25
6		9
	Giro: ajusta el volumen	9
	Pulsación sostenida: ajusta el volumen de forma continua	9

El mando a distancia en el volante tiene otras funciones en combinación con el portal de teléfono móvil, véase el capítulo dedicado al portal de teléfono móvil.

Manejo

Elementos de mando

El sistema de infoentretenimiento se puede accionar opcionalmente a través de:

- la unidad central de mandos en el tablero de instrumentos ⇨ 6
- los mandos en el volante ⇨ 6.

El funcionamiento del sistema de infoentretenimiento puede variar según el tipo de pantalla de información. Hay dos pantallas de información distintas disponibles: La pantalla de información triple (TID) y la pantalla de información gráfica (GID). Vea "Pantallas de información" en el manual de usuario para obtener más información.

Encendido o apagado del sistema de infoentretenimiento

Pulse el botón OI.

Se reproduce la última fuente de audio seleccionada.

Encendido y apagado con el encendido del vehículo (conexión automática)

Con la conexión automática activada, el sistema de infoentretenimiento también se puede apagar y encender mediante la llave del encendido.

Este vínculo entre la radio y el encendido del vehículo viene ajustado de fábrica, pero se puede desactivar.

- Si se desactiva esta opción, el sistema de infoentretenimiento sólo se podrá encender con el botón OI o bien insertando o expulsando un CD con el botón OI.
- Con independencia de la opción de conexión automática configurada, si el sistema de infoentretenimiento

está apagado cuando se desconecta el encendido del vehículo, sólo se podrá encender con el botón **OI** e insertando un CD.

- La opción de conexión automática siempre se reactiva cuando se desconecta y vuelve a conectar la alimentación eléctrica del sistema de infoentretenimiento.

Activar/desactivar el sistema de conexión automática

Sólo TID:

1. Pulse la tecla **SETTINGS** para activar **Audio**.
2. Pulse la tecla **▷** para activar **System**.
3. Pulse repetidamente el botón **OK** hasta que aparezca **Ign.Logic ON** o **OFF** (dependiendo del ajuste actual).
4. Seleccione el estado deseado con las teclas **◀ ▷**.

Al cabo de unos segundos aparece **Audio** en la pantalla y a continuación la fuente de audio correspondiente.

o bien:

Pulse uno de los botones de función **TUNER**, **MEDIA** o **BC** para mostrar la función relevante.

Sólo GID:

1. Pulse una vez el botón **SETTINGS** para mostrar el menú **Settings**.
2. Pulse el botón **▷** para seleccionar **System**.
3. Pulse el botón **OK** y luego pulse repetidamente **▷** para seleccionar **Ign. logic**.
4. Pulse el botón **OK** para cambiar el ajuste actual.

Después de cambiar el ajuste:

Pulse el botón **▷** y luego el botón **OK** para salir del menú **Settings**.

o bien:

Pulse uno de los botones de función **TUNER**, **MEDIA** o **BC** para mostrar la función relevante.

Apagado automático

El sistema de infoentretenimiento se apaga automáticamente al cabo de una hora si lo enciende con el encendido del vehículo desconectado.

Ajuste del volumen

Gire el botón .

- El sistema de infoentretenimiento se ajusta al volumen seleccionado la última vez, siempre que estuviera por debajo del volumen inicial máximo ⇨ 13.
- Los avisos de tráfico y las fuentes de audio externas se reproducen al volumen mínimo predefinido ⇨ 13.
- El volumen de la fuente de audio conectada a la entrada AUX se puede adaptar a los niveles de volumen de las demás fuentes de audio (p. ej., la radio) ⇨ 13.
- El volumen de los avisos de tráfico, las fuentes de audio externas y la radio y el CD se pueden ajustar por separado si está seleccionada la fuente correspondiente.

Regulación del volumen según la velocidad (SVDC)

Cuando se activa la función SDVC ↻ 13, el volumen se adapta automáticamente para compensar el ruido del motor y de los neumáticos mientras conduce.

Fuente externa

Se puede conectar una fuente externa, p. ej., un teléfono móvil o un sistema de navegación, al infoentretenimiento.

La fuente externa se transmite automáticamente a través de una señal de control procedente del aparato conectado, aunque el sistema de infoentretenimiento esté apagado. En este caso, aparece **External In**.

Le recomendamos que la instalación de equipos y accesorios la realice un Distribuidor Opel.

Entrada AUX

Se puede conectar una fuente de audio externa, por ejemplo un reproductor de CD portátil, a través de la entrada AUX del vehículo. El sonido es-

téreo de esta fuente se puede reproducir a través de los altavoces del sistema de infoentretenimiento.

El conector está en la zona de la consola central.

Asegúrese siempre de que la entrada AUX está limpia y seca.

Para que la calidad del audio sea la mejor posible, la fuente de audio externa se tiene que configurar al volumen máximo. En unidades con línea de salida, la señal de salida está disponible con un volumen de audio fijo y no se puede modificar.

Para evitar una sobremodulación en la entrada AUX, la tensión de salida efectiva de la fuente de audio externa tiene que ser inferior a 1,5 V.

Indicación principal

El menú principal es la pantalla que aparece después de haber activado el sistema de infoentretenimiento.

Lo que aparece en pantalla varía en función del nivel de equipamiento del vehículo.

Se puede ver la siguiente información:

Informaciones del ordenador de a bordo

Aparece la información del ordenador de a bordo seleccionado con el botón **BC**. Consulte el Manual de Instrucciones de su vehículo.

Información del portal de teléfono móvil

Aparece la información proporcionada por el portal de teléfono móvil si está instalado. Consulte las instrucciones de uso del portal de teléfono móvil.

Informaciones de audio

Se puede ver la siguiente información de audio:

- Banda de frecuencias actual o AUX/CD.
- Nombre de la emisora actual o frecuencia de emisión o bien el número o el nombre del título del CD.
- Si está activada la función de programas regionales, aparece **REG** ↻ 19.

- Si está activado el nivel de AS, aparecerá **AS** ⇨ 18.
- Si está activada la función RDS, aparece **RDS** ⇨ 19.
- Si están activados los avisos de tráfico, aparecerá **[TP]** o **[]** ⇨ 19.
- Si se mete un CD, se mostrará **CD** o **CD in**. Si se está reproduciendo un CD con archivos de música en formato MP3, también aparece **MP3** ⇨ 25.
- Si se activa la función de CD aleatorio, se muestra **RDM** o **R●** ⇨ 25.



Temperatura exterior

Indicación de la temperatura exterior actual. Consulte el Manual de Instrucciones de su vehículo.

Hora

Indicación de la hora actual. Consulte el Manual de Instrucciones de su vehículo.

Información sobre el climatizador automático

Consulte el Manual de Instrucciones del vehículo.

Ajustes del tono

Pulse la tecla **SOUND** para configurar lo siguiente:

- **Fader**
- **Balance**
- **Bass**
- **Treble**
- **Sound**

Ajustar la distribución del volumen entre delante - detrás

1. Pulse el botón **SOUND**.
Aparece **Fader** en la pantalla.
2. Ajuste el valor con ◀ o ▶.
Al cabo de unos segundos aparecerá en la pantalla la indicación que estuvo activa en último lugar.

o bien:

Pulse uno de los botones de función **TUNER**, **MEDIA** o **BC** para mostrar la función relevante.

Ajustar la distribución del volumen entre derecha - izquierda

1. Pulse repetidamente el botón **SOUND** hasta que aparezca **Balance** en la pantalla.
2. Ajuste el valor con ◀ o ▶.
Al cabo de unos segundos aparecerá en la pantalla la indicación que estuvo activa en último lugar.

o bien:

Pulse uno de los botones de función **TUNER**, **MEDIA** o **BC** para mostrar la función relevante.

Ajuste Bass y Treble

Tenga en cuenta que se desactivarán las mejoras de sonido efectuadas (vea "Sonido", más abajo).

1. Pulse repetidamente el botón **SOUND** hasta que aparezca **Bass** o **Treble** en la pantalla.
2. Ajuste el valor con ◀ o ▶.

Al cabo de unos segundos aparecerá en la pantalla la indicación que estuvo activa en último lugar.

o bien:

Pulse uno de los botones de función **TUNER**, **MEDIA** o **BC** para mostrar la función relevante.

Sound

1. Pulse repetidamente el botón **SOUND** hasta que aparezcan **Sound** y la tonalidad ajustada actualmente u **Off** en la pantalla.
2. Seleccione una tonalidad, como **Rock** o **Classic**, o bien **Off**, con ◀ o ▶.

Al cabo de unos segundos aparecerá en la pantalla la indicación que estuvo activa en último lugar.

o bien:

Pulse uno de los botones de función **TUNER**, **MEDIA** o **BC** para mostrar la función relevante.

Ajustes del tono en el menú Settings

Los ajustes de **Fader**, **Balance** y **Sound** también se pueden cambiar en el menú **Settings**:

1. Pulse el botón **SETTINGS**.
2. Pulse repetidamente el botón **OK** hasta que aparezca la función relevante.

3. Ajuste el valor o seleccione un timbre (vea más arriba) con ◀ o ▶.
- Al cabo de unos segundos aparecerá en la pantalla la indicación que estuvo activa en último lugar.
4. Pulse de nuevo el botón **SETTINGS** para volver a la pantalla más reciente.

Ajustes del volumen

Pulse el botón **SETTINGS**.

Las siguientes opciones están disponibles en el menú:

- **AUX Vol.** Volumen de la entrada AUX, p. ej., un reproductor de CD portátil
- **TA Volume:** Volumen de los avisos de tráfico
- **SDVC:** Regulación del volumen según la velocidad

- **On Volume:** Volumen máximo ajustado al encender el sistema de infoentretenimiento
- **Ext. In Vol.:** Volumen de una fuente externa (p. ej., si se conecta un teléfono móvil)

AUX Vol.

Utilice esta función para ajustar el nivel de la entrada AUX respecto a otras fuentes de audio (p. ej., la radio). Esta función sólo está disponible si la fuente de audio AUX está activada.

1. Ajuste la fuente de audio externa al máximo volumen.
2. Pulse el botón **SETTINGS**.
3. Pulse repetidamente el botón **OK** hasta que aparezca la función relevante.
4. Ajuste el valor con ◀ o ▶.

Al cabo de unos segundos aparecerá en la pantalla la indicación que estuvo activa en último lugar.

5. Pulse de nuevo el botón **SETTINGS** para volver a la pantalla más reciente.

TA Volume

Si la función TP está activada, el sistema aumenta automáticamente el volumen de los avisos de tráfico. Esta función permite ajustar un volumen mínimo para los avisos de tráfico.

1. Pulse el botón **SETTINGS**.
2. Pulse repetidamente el botón **OK** hasta que aparezca la función relevante.
3. Ajuste el valor con ◀ o ▶.

Al cabo de unos segundos aparecerá en la pantalla la indicación que estuvo activa en último lugar.

4. Pulse de nuevo el botón **SETTINGS** para volver a la pantalla más reciente.

El volumen de los avisos sólo se ajusta al mínimo si el nivel de volumen ajustado en ese momento es inferior al volumen mínimo seleccionado para los avisos.

SDVC

Para compensar el ruido ambiente y de rodadura, el volumen del sistema de infoentretenimiento se ajusta a la

velocidad del vehículo. Puede utilizar la función SDVC para ajustar el volumen según la velocidad.

1. Pulse el botón **SETTINGS**.
2. Pulse repetidamente el botón **OK** hasta que aparezca la función relevante.
3. Ajuste el valor con ◀ o ▶.
Al cabo de unos segundos aparecerá en la pantalla la indicación que estuvo activa en último lugar.
4. Pulse de nuevo el botón **SETTINGS** para volver a la pantalla más reciente.

On Volume

1. Pulse el botón **SETTINGS**.
2. Pulse repetidamente el botón **OK** hasta que aparezca la función relevante.

3. Ajuste el valor con ◀ o ▶.

Al cabo de unos segundos aparecerá en la pantalla la indicación que estuvo activa en último lugar.

4. Pulse de nuevo el botón

SETTINGS para volver a la pantalla más reciente.

El volumen inicial máximo seleccionado sólo se ajustará si el volumen antes de apagar el sistema era superior a dicho volumen inicial máximo y si el sistema de infoentretenimiento ha estado apagado al menos cinco minutos.

Ext. In Vol.

Utilice esta función para ajustar un volumen mínimo para las fuentes de audio externas, como un teléfono móvil.

1. Pulse el botón **SETTINGS**.
2. Pulse repetidamente el botón **OK** hasta que aparezca la función relevante.

3. Ajuste el valor con ◀ o ▶.

Al cabo de unos segundos aparecerá en la pantalla la indicación que estuvo activa en último lugar.

4. Pulse de nuevo el botón

SETTINGS para volver a la pantalla más reciente.

Radio

Manejo	16
Búsqueda de emisoras	16
Listas de memorización automática	18
RDS (Radio Data System)	19
Difusión de audio digital	22

Manejo

Modo radio

Cambie desde el modo de CD o AUX al modo de radio como se muestra a continuación:

Pulse el botón **TUNER**.

Escuchará la emisora sintonizada la última vez.

Selección de una banda de frecuencias

El sistema de infoentretenimiento ofrece las siguientes bandas de frecuencias: FM, AM o DAB (si está disponible). Además, cada una de las bandas de frecuencias tiene un nivel de memorización automática (AS) que permite memorizar automáticamente las emisoras ↷ 18.

La radio está encendida.

Pulse brevemente el botón **TUNER**.

La radio cambia entre FM, FM-AS, AM, AM-AS, DAB y DAB-AS.

Se sintonizará y se mostrará la emisora sintonizada la última vez en dicha banda de frecuencias.

Búsqueda de emisoras

Selección de emisoras, búsqueda automática

La banda de frecuencias de FM está seleccionada y la función RDS ↷ 19 está activada.

o bien:

La banda de frecuencias de DAB está seleccionada (si está disponible) y la función AS ↷ 18 está activada.

Pulse ◀ o ▶ para reproducir la siguiente emisora en la memoria de emisoras.

Si no puede encontrar ninguna emisora en la memoria de emisoras, aparece **Seek** y se inicia una búsqueda automática de emisoras de radio.



La radio desactivará el sonido hasta encontrar una emisora.

Si la radio no encuentra una emisora, cambia automáticamente a un nivel de búsqueda más sensible (no DAB). Si aún así no encuentra una emisora, se sintonizará la última frecuencia (FM) o conjunto (DAB) activo.

Búsqueda manual de emisoras

La búsqueda manual de emisoras se usa para sintonizar las emisoras de frecuencias (AM, FM) o conjuntos (DAB) conocidos.

Pulse ◀ o ▶ hasta que aparezca **MAN**.



■ Sintonización aproximada:

Mantenga pulsado ◀ o ▶ hasta que casi se alcance la frecuencia

(AM, FM) o conjunto (DAB) deseado.

■ Sintonización fina:

Pulse brevemente ◀ o ▶ hasta alcanzar la frecuencia / conjunto exacto.

Si RDS ⇄ 19 está desactivado en la banda de frecuencias FM o está activada la banda de frecuencias AM, se realizará un salto de frecuencia al tocar las teclas ◀ o ▶.

Memoria de emisoras

Hay posiciones de memoria independientes para cada longitud de onda (FM, AM).

Hay 9 posiciones de memoria disponibles para cada una de las siguientes longitudes de onda:

FM, FM-AS (emisoras de FM memorizadas automáticamente), AM, AM-AS (emisoras de AM memorizadas automáticamente), DAB, DAB-AS (emisoras de DAB memorizadas automáticamente).

Las posiciones de memoria se pueden seleccionar directamente en la longitud de onda correspondiente a través de las teclas de emisoras.

Memorización manual

Sintonice la emisora deseada.

Mantenga pulsada la tecla de emisora en que desea guardar la emisora.

La radio dejará de oírse durante un breve instante y mostrará la emisora memorizada anteriormente en esa posición.

La emisora sintonizada se oír de nuevo y se mostrará en la pantalla.

La emisora se guardará en la posición de memoria deseada.

RDS on o **RDS off** ⇄ 19 se memorizará junto con la emisora.

Lista de emisoras FM

El sistema de infoentretenimiento guarda todas las emisoras FM que recibe en segundo plano.

La lista de emisoras sintonizables se actualiza automáticamente si la radio busca una emisora TP ⇨ 19 o se ejecuta una sesión de almacenamiento automático usando la función de memorización automática (AS). ⇨ 18.

Las emisoras RDS ⇨ 19 serán clasificadas en la lista de emisoras según las estaciones de radiodifusión (HR1, HR2, etc.)

Listas de memorización automática

Activa o desactiva el nivel AS

Pulse la tecla **AS**.

Cuando está activado el nivel AS, aparece **AS**.

El nivel AS también se puede activar y desactivar con la tecla **FM/AM** ⇨ 16.

Memorización automática (AS)

Se pueden memorizar automáticamente (AS) las emisoras que se reciben en cualquier banda de frecuencias. Esas emisoras se guardan en una memoria AS independiente.

Para memorizar automáticamente las emisoras, proceda del siguiente modo:

1. Seleccione la banda de frecuencias deseada.
2. Active/desactive el modo de espera de avisos de tráfico si lo desea ⇨ 19.
3. Mantenga pulsada la tecla **AS** hasta que oiga la señal acústica de confirmación.

Si es preciso, la radio cambiará al nivel AS de la banda de frecuencias seleccionada (FM-AS o AM-AS).

Se inicia la memorización automática de emisoras.

Las 9 emisoras que se reciban mejor se sintonizarán en las posiciones 1 - 9 de la memoria.

Cuando se hayan guardado las emisoras, podrá seleccionar la emisora deseada con la tecla correspondiente.

El RDS se pone en marcha automáticamente cuando se activa la memorización automática. Primero, se guardan todas las emisoras RDS que se reciben.

Si se activa el modo de espera de avisos de tráfico antes o durante el almacenamiento automático, la radio seleccionará una posición de la memoria con una emisora de avisos de tráfico cuando finalice la búsqueda de emisoras automática.

Si se activa el modo de espera de avisos de tráfico durante el almacenamiento automático, la búsqueda de emisoras automática seguirá activa hasta que, como mínimo, se encuentre mensajes de tráfico.

Memorizar nueva emisora por AS

Si se sale de la zona de recepción de una emisora memorizada, deberán memorizarse emisoras nuevas.

Activación de una emisora

Debe estar seleccionada la banda de frecuencias y el modo deseado
 ↗ 16.

Pulse el botón **AS** para activar el nivel AS.

Seleccione el lugar de memorización con las teclas de la memoria.

RDS (Radio Data System)

El RDS es un servicio de emisoras de radio FM que facilita en gran medida encontrar la emisora deseada y que no haya problemas de recepción.

Ventajas del RDS

- En pantalla aparece el nombre del programa de la emisora en lugar de la frecuencia.
- En la búsqueda de emisoras el sistema de infoentretenimiento sintoniza sólo emisoras RDS.

- El sistema de infoentretenimiento siempre sintoniza la frecuencia de emisión que se recibe mejor de la emisora sintonizada gracias al sistema AF (frecuencia alternativa).
- En función de la emisora que recibe el sistema de infoentretenimiento muestra el texto de radio que puede contener, por ejemplo, información sobre el programa actual.

RDS es posible sólo en la banda de frecuencias FM.

Activación/desactivación de la función RDS

Si está conectado el RDS, se activan las funciones RDS y en la búsqueda de emisoras sólo se buscan emisoras RDS.

Si apaga el RDS, se desactivarán también las funciones RDS y la búsqueda automática de emisoras no se centrará sólo en las emisoras RDS.

Pulse la tecla **RDS** para activar el RDS.

Si la función RDS está activada, se mostrará en la pantalla **RDS** y el nombre de la emisora RDS.



Cuando la emisora ajustada momentáneamente no es una emisora RDS, la radio busca automáticamente la siguiente emisora RDS disponible.

Para desactivar el RDS, puse de nuevo la tecla **RDS**.

Si la función RDS no está activada, se mostrará la frecuencia de una emisora RDS pero no aparecerá en la pantalla **RDS**.



RDS automático

Active la opción RDS automático (**RDS Auto On**) para garantizar que la función RDS se active aunque se haya desconectado. No obstante, la búsqueda automática de emisoras también detectará las emisoras que no son RDS.

Esta función sólo se utiliza si el RDS está desconectado.

Para activar o desactivar RDS automático:

Pulse el botón **RDS** hasta que se muestre **RDS Auto On** u **Off**, que indica el estado actual del ajuste de RDS automático.

Suelte el botón **RDS** para cambiar el estado actual.

Tipo de programa (PTY)

Muchas emisoras RDS transmiten un código PTY con una descripción del tipo de programa emitido (por ejemplo, noticias). El código PTY permite seleccionar las emisoras por tipo de programa.

Selección de tipo de programa

1. Pulse el botón **SETTINGS**.
2. Pulse **OK** hasta que aparezca **PTY**.
3. Seleccione uno de los 29 tipos de programa, por ejemplo, **News** o **Entertainment** con ◀ o ▶.
4. Mantenga pulsada la tecla **OK**, hasta que se inicie la búsqueda de emisoras.

La pantalla de la radio aparece tras iniciar la búsqueda de emisoras.

Si la radio no encuentra ninguna emisora adecuada, escuchará la emisora sintonizada la última vez.

Programas regionales

A ciertas horas, algunas emisoras RDS emiten programas en distintas frecuencias, que son diferentes de región en región.

Activación / desactivación de la regionalización

La función RDS tiene que estar activada.

Pulse brevemente el botón **REG** para activar o desactivar la función de regionalización.

Si la regionalización está activa, aparece **REG** en la pantalla.

La radio sigue sintonizada en el programa regional mientras busca la frecuencia de emisora que mejor se recibe.

Si la regionalización está desactivada (no aparece **REG** en la pantalla), la radio permite cambiar a otro programa regional.

Automatizar la regionalización

Si está activada la regionalización automática (**REG Auto On**): la radio mantiene sintonizado el programa regional mientras busca la frecuencia de transmisión con la mejor recepción (AF) para un programa de radio hasta que el programa ya no se pueda recibir sin interferencias.

Si la calidad de la recepción del programa regional ya no es suficiente para recibirlo sin interferencias, la radio cambia a otro programa regional.

Para activar / desactivar la regionalización automática:

Pulse el botón **REG** hasta que se muestre **REG Auto On** u **Off**, que indica el estado actual del ajuste de la regionalización automática.

Suelte el botón **REG** para cambiar el estado actual.

Programa de tráfico (TP)

Las emisoras con mensajes de tráfico son emisoras RDS FM que emiten noticias de tráfico.

Las emisoras de tráfico se reconocen por el símbolo **TP** en la pantalla.

Activación y desactivación de los mensajes de tráfico

- Si el aviso de tráfico de la radio está activado, se muestra **[TP]** o **[.]**.
- Si la emisora actual es una emisora de mensajes de tráfico, aparece **[TP]** en la pantalla.
- Si la emisora actual no es una emisora de mensajes de tráfico, la radio buscará automáticamente la emisora de tráfico con la mejor recepción.

No aparece **[.]** en la pantalla.

Pulse el botón **TP** para activar la función TP.

Se muestra **[.]**.

- Durante la búsqueda automática de emisoras se buscarán exclusivamente emisoras con mensajes de tráfico.
- Durante la búsqueda automática o cuando no se reciba ninguna emisora de mensajes de tráfico, verá **[.]** en la pantalla.
- Si el modo de espera de avisos de tráfico está activado, se interrumpe la reproducción de CD o la recepción de DAB durante los avisos de tráfico.
- Los avisos de tráfico se reproducen al volumen predefinido para los mismos ⇨ 13.

Pulse de nuevo la tecla **TP**, para desactivar los mensajes de tráfico.

Deja de mostrarse **[.]**.

Mensajes de tráfico - Búsqueda de emisoras

Esta función sólo se puede usar en la banda de frecuencias FM.

Mantenga **◀** o **▶** pulsadas aproximadamente 1 segundo.

La radio buscará sólo emisoras con mensajes de tráfico.

Escuchar únicamente mensajes de tráfico

Debe estar activado el modo de espera de avisos de tráfico.

Gire el mando **◀** a la izquierda para poner el volumen a cero.

Los avisos de tráfico se reproducen con el volumen configurado para dichos avisos ⇨ 13.

Omitir un mensaje de tráfico

Para desactivar un aviso de tráfico, por ejemplo, cuando reproduce un CD, proceda del siguiente modo:

Pulse el botón **TP**.

Se cancela el aviso de tráfico.

Escuchará el título de CD/MP3 reproducido en último lugar.

El modo de espera de avisos de tráfico sigue activado.

Aviso de tráfico mientras está activa una fuente externa

La fuente externa (por ejemplo, un teléfono móvil) tiene prioridad sobre los avisos de tráfico.

Durante una llamada no se oír ni se mostrará ningún aviso de tráfico.

Difusión de audio digital

La difusión de audio digital (DAB) es un sistema de emisión innovador y universal.

Las emisoras DAB se identifican con el nombre del programa y no con la frecuencia de emisión.

Información general

- Con DAB, se pueden emitir varios programas (servicios) de radio en la misma frecuencia (conjunto).
- La reproducción de sonido queda garantizada siempre que el receptor DAB pueda captar la señal enviada por una emisora de radio (aunque la señal sea muy débil).

- El sonido no se debilita, algo muy habitual en la recepción de AM o FM. La señal DAB se reproduce a un volumen constante.
- Si señal DAB es demasiado débil para que la capte el receptor, la recepción se detiene por completo. Esto puede evitarse activando **DAB AF** o **DAB FM** en el menú de ajustes de audio.
- En DAB no se producen las interferencias causadas por las emisoras de frecuencias próximas (un fenómeno típico de la recepción de AM o FM).
- Si la señal DAB se refleja en obstáculos naturales o edificios, la calidad de la recepción DAB mejora, mientras que la recepción de AM o FM empeora considerablemente en estos casos.
- El receptor DAB también es compatible con la recepción de emisoras DAB+.

Conjunto

En una frecuencia se combinan siempre varios programas en lo que se denomina un conjunto.

Explorar los conjuntos

Puede explorar los conjuntos que ya haya recibido una vez (es necesario que los conjuntos sean sintonizables).

Debe estar seleccionada la banda de frecuencias DAB.

Mantenga pulsado el interruptor basculante ◀ o ▶.

Se escucha el primer programa disponible del conjunto.

DAB AF



Si ajusta **DAB AF** a **On**, puede especificar que cuando el vehículo entre en la zona de otro conjunto, se sintonice la misma emisora que en la zona del conjunto anterior.

Esta función sólo podrá llevarse a cabo si la emisora está incluida en el nuevo conjunto.

Debe estar seleccionada la banda de frecuencias DAB.

Pulse el botón **SETTINGS** para mostrar el menú **Settings**.

Pulse el botón **OK** para mostrar **DAB AF On** u **Off**, que indica el estado actual del ajuste.

Pulse el interruptor basculante  o  para cambiar el ajuste.

Pulse el botón **TUNER** para volver al menú de la radio.



DAB FM

Si ajusta **DAB FM** a **On**, puede especificar que el sistema cambie a una emisora de FM (si está disponible) correspondiente al programa DAB activo cuando la señal DAB sea demasiado débil para ser captada por el receptor.

Debe estar seleccionada la banda de frecuencias DAB.

Pulse el botón **SETTINGS** para mostrar el menú **Settings**.

Pulse el botón **OK** dos veces para mostrar **DAB FM On** u **Off**, que indica el estado actual del ajuste.

Pulse el interruptor basculante  o  para cambiar el ajuste.

Pulse el botón **TUNER** para volver al menú de la radio.

Reproductor de CD

Información general 24

Manejo 25

Información general

El reproductor de CD reproduce discos compactos (CD) estándar con un diámetro de 12 cm.

Atención

Nunca se deben insertar discos DVD, CD sencillos con un diámetro de 8 cm ni CD con formas irregulares en el reproductor de audio.

No coloque ninguna pegatina en los CD. Dichos discos se pueden atascar en la unidad de CD y estropear la unidad. En tal caso, será necesaria una cara sustitución del dispositivo.

- El formato del CD debe cumplir la norma ISO 9660 nivel 1, nivel 2 o JOLIET. En todos los demás formatos puede haber anomalías en la reproducción.

- Los CD de audio con protección contra copia, que no cumplan la norma de los CD de audio, pueden no reproducirse o hacerlo incorrectamente.
- Con el Infotainment System podrá reproducir también CDs con archivos de música MP3 y CDs de modo mixto.
- Los CD-R y CD-RW de grabación propia son más vulnerables a una manipulación incorrecta que los CD pregrabados. Se debe asegurar una manipulación correcta de los mismos, especialmente en el caso de los CD-R y CD-RW de grabación propia. Véase abajo.
- Los CD-R y CD-RW de grabación propia pueden no reproducirse o hacerlo incorrectamente. En tales casos, el problema no es del equipo.
- Evite dejar huellas dactilares cuando cambie un CD.

- Guarde de nuevo los CD en sus fundas inmediatamente después de extraerlos del reproductor de CD para protegerlos de la suciedad y los daños.
- La suciedad y los líquidos en los CD pueden contaminar la lente del reproductor de CD en el interior del dispositivo y ocasionar averías.
- Proteja los CD del calor y de la luz solar directa.
- Para los datos almacenados en un CD de MP3, son aplicables las siguientes restricciones:
Al nombrar álbumes y pistas, no debería utilizar acentos ni caracteres especiales.
Extensiones de lista de reproducción compatibles: ".m3u" o ".pls".
Al crear (codificar) archivos MP3 a partir de archivos de audio, debería usar tasas de bits de hasta 256 kbit/s como máximo.
Para reproducir archivos MP3 en el sistema de infoentretenimiento, los archivos deben tener la extensión ".mp3".

- Se pueden guardar un máximo de 367 reproducibles en un CD. No es posible reproducir pistas adicionales.
- Se pueden guardar un máximo de 99 álbumes en un CD de MP3 para usarlo en el sistema de infoentretenimiento. Los álbumes se pueden seleccionar individualmente en el sistema de infoentretenimiento.

Manejo

Insertar un CD

Inserte un CD, con la cara impresa hacia arriba, en la ranura para CD. El CD se introducirá automáticamente. No interfiera en la introducción del CD.

Aparecen el mensaje **Read CD** y el símbolo **CD in** en la pantalla; luego se muestra el número de pistas del CD.



En cuanto empieza a sonar la primera pista, la pantalla muestra **Track 1** y el tiempo de reproducción o información sobre la pista (título, artista).

Con un CD de MP3, aparece el símbolo **MP3** en la pantalla y el nombre del primer álbum.

Aparecerán informaciones relativas a la pista (nombre del título, nombre de artista...) en cuanto empiece la reproducción de la primera pista.

Reproducción de CD

Cambie de la radio a la reproducción de CD del siguiente modo:

Pulse el botón **MEDIA**.

Aparece la pista del CD reproducida la última vez y empieza a sonar.

Selección de títulos

Para seleccionar una pista mientras se reproduce un CD, pulse repetidamente ◀ o ▶ hasta que aparezca la pista deseada.

Se reproduce dicha pista.

Búsqueda rápida hacia delante/atrás

Para encontrar un determinado pasaje en un CD, proceda del siguiente modo:

Escucha un título.

Mantenga pulsado ◀ o ▶ hasta que llegue al pasaje deseado.

El CD se reproduce a velocidad acelerada y menor volumen.

En el caso de los archivos MP3, la búsqueda rápida hacia atrás se detiene al principio de la pista actual.

Selección de álbum en un CD de MP3

Está usted escuchando una pista de un álbum.

Pulse el botón **MEDIA**.

En el display aparecerá el título del CD reproducido la última vez.

Pulse repetidamente ◀ o ▶ hasta que aparezca el álbum deseado.

Aparece la primera pista del álbum y se reproduce.

Todos los álbumes que no contengan archivos MP3 serán omitidos automáticamente.

Reproducción aleatoria

Random CD (reproducción aleatoria)

Si se selecciona esta opción, las pistas del CD se reproducirán en orden aleatorio.

Pulse el botón **MEDIA** tres veces.

Aparece el ajuste actual de la función de reproducción aleatoria.

Pulse ◀ o ▶ para seleccionar un ajuste.

CD de audio:

- **Random on:** activa el modo aleatorio
- **Random off:** desactiva el modo aleatorio

CD de MP3:

- **Random album:** reproducción aleatoria de las pistas de un álbum
- **Random CD:** reproducción aleatoria de las pistas de un CD
- **Random off:** desactiva el modo aleatorio

Si está activada la función aleatoria, aparece **RDM** o **R●** en la pantalla.

Modificar la indicación en el display

Se puede ver información de diferentes tipos.

Pulse dos veces el botón **CD/MP3**.

Aparece **CD info** en la pantalla.

Pulse ◀ o ▶ para seleccionar un tipo de indicación.

Dependiendo del tipo de CD [CD de audio con o sin texto, CD de MP3 con o sin nombre de pistas (etiquetas ID3)], podrá mostrarse la siguiente información.

CD de audio sin texto de CD:

Número de título y duración de reproducción

CD de audio con texto de CD:

- Nombre de la pista
- Nombre del artista
- Nombre del CD
- Número de título y duración de reproducción

CD de MP3 sin etiquetas ID3

- Nombre del archivo
- Número de título y duración de reproducción
- Nombre del álbum

CD de MP3 con etiquetas ID3

- Nombre de la pista
- Nombre del artista
- Nombre del álbum
- Número de título y duración de reproducción

Aviso de tráfico en el modo de CD

Se pueden recibir avisos de tráfico mientras se reproduce un CD. Programa de tráfico (TP) ⇨ 19.

El aviso de tráfico se puede cancelar con el botón **TP** y continuará la reproducción del CD actual.

Extraer un CD

Pulse el botón **△**.

Aparece **Eject CD** en la pantalla.

Al expulsar el CD, se escuchará automáticamente la última emisora de radio seleccionada.

Se puede expulsar un CD aunque el equipo esté apagado. El equipo se vuelve a apagar después de retirar el CD.

Si no se retira el CD, al cabo de algún tiempo será introducido de nuevo automáticamente.

Entrada AUX

Información general	28
Manejo	28

Información general

El conector está en la zona de la consola central.

Nota

La toma siempre debe estar limpia y seca.

Por ejemplo, puede conectarse un reproductor de CD portátil con un conector tipo jack de 3,5 mm a la entrada AUX.

Manejo

Para reproducir una fuente de audio conectada a la entrada AUX del vehículo, p. ej. un reproductor de CD portátil, a través de los altavoces del sistema de infoentretenimiento, debe activarse la fuente de audio.

La radio tiene que estar encendida.

Conecte la fuente de audio a la entrada AUX del vehículo.

Pulse el botón **MEDIA** hasta que aparezca **Aux** en la pantalla.

La fuente de audio externa se conecta al Infotainment System.

Conecte la fuente de audio externa y ajuste su volumen máximo.

Si fuera necesario: ajuste el nivel de entrada AUX con respecto a la fuente externa conectada ↻ 13.

La señal de la fuente de audio se reproduce a través de los altavoces del Infotainment System.

Índice alfabético

A		E	
Activar el reproductor de CD.....	25	Encendido o apagado del sistema de infoentretenimiento... 9	
Actualización de emisoras.....	16	Entrada AUX.....	9, 28
Ajuste del volumen.....	9	toma.....	28
Ajustes del tono.....	12	expulsar un CD.....	25
Ajustes del volumen.....	13	F	
Ajustes de sonido.....	12	Fader.....	12
AM.....	16	FM.....	16
AS.....	18	G	
Avisos de tráfico.....	19	Guardar.....	16
B		I	
Balance.....	12	Indicación principal.....	9
Bass.....	12	Información general.....	4, 24, 28
Botón multifunción.....	9	Iniciar la reproducción de un CD..	25
Búsqueda de emisoras.....	16	insertar un CD.....	25
C		L	
Conjunto.....	22	Lista de emisoras.....	16
D		Listas de memorización automática.....	18
DAB.....	22	Lógica de ignición.....	9
Desconexión automática.....	9	M	
Difusión de audio digital.....	22	Manejo	9, 16, 25, 28
Dispositivo antirrobo	5	Memoria de emisoras.....	16
		Mensajes de tráfico.....	19

N

Nivel de memorización automática.....	18
---------------------------------------	----

O

On Volume.....	13
----------------	----

P

Programas regionales.....	19
PTY.....	19

R

RDS (Radio Data System)	19
Regulación del volumen según la velocidad (SVDC).....	13
Reproducción aleatoria.....	25

S

SDVC.....	13
Sintonización manual.....	16

T

Texto de CD.....	25
Tipo de programa.....	19
TP.....	19
Treble.....	12

U

Uso del reproductor de CD.....	25
Uso del sistema de infoentretenimiento.....	9

V

Vista general	6
Volumen.....	9
Volumen AUX.....	13
Volumen de entrada externa.....	13
Volumen TA.....	13

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Todas las indicaciones contenidas en esta publicación corresponden a la fecha de edición indicada más abajo. Adam Opel AG se reserva el derecho a introducir modificaciones en la técnica, el equipamiento y la forma de los vehículos con respecto a las indicaciones e ilustraciones reproducidas en la presente publicación, así como a modificar la propia publicación.

Edición: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Impreso sobre papel blanqueado sin cloro.

KTA-2733/1-es

julio 2012



OPEL ASTRA

Infotainment System

Portal de teléfono móvil

Introducción	36
Reconocimiento de voz	49
Índice alfabético	56

Introducción

Información general	36
Conexión	39
Conexión Bluetooth	40
Llamada de emergencia	42
Manejo	43
Teléfonos móviles y radiotransmisores	47

Información general

El portal de teléfono móvil le ofrece la posibilidad de realizar llamadas desde un teléfono móvil a través de un micrófono montado en el vehículo y los altavoces del vehículo, así como de manejar las funciones más importantes del teléfono móvil a través del sistema de infoentretenimiento en el vehículo.

El portal de teléfono móvil se controla con los mandos del volante, el sistema de reconocimiento de voz y el botón multifunción de la radio. Las operaciones que dependen de los menús y los estados se muestran a través de la pantalla de información.

La visualización de los contenidos más importantes de la pantalla del teléfono en el Info Display le proporciona un manejo fácil y confortable.

El teléfono móvil debe utilizarse encajándolo en un adaptador específico para el teléfono y con una antena exterior.

Cuando establece una conexión telefónica, se desactiva el sonido de la radio. Cuando la conexión telefónica finaliza, se vuelve a activar el sonido de la radio.

Indicaciones generales acerca del presente manual de instrucciones

Para obtener descripciones detalladas de las funciones de su sistema de infoentretenimiento, consulte el manual de instrucciones de su sistema de infoentretenimiento.

Para más información sobre adaptadores específicos para su teléfono móvil, póngase en contacto con su servicio oficial Opel.

No todas las funciones del portal de teléfono móvil son compatibles con todos los teléfonos. Las funciones telefónicas disponibles dependen del teléfono móvil que se usa y del operador de telecomunicaciones. Encontrará más información en el manual de instrucciones del teléfono móvil y en las instrucciones del adaptador

específico del teléfono; también puede consultar a su operador de telecomunicaciones.

⚠ Advertencia

El uso del sistema de audio no debe interferir nunca con la conducción segura del vehículo. En caso de duda, detenga el vehículo y accione el sistema de audio mientras el vehículo está detenido.

Manejo del teléfono móvil

Los teléfonos móviles afectan al entorno. Por este motivo existen normas de seguridad y regulaciones. Debe informarse sobre la normativa aplicable antes de usar la función de teléfono.

⚠ Advertencia

El uso de un dispositivo de manos libres mientras conduce puede ser peligroso, porque su concentración disminuye cuando habla por

teléfono. Estacione el vehículo antes de usar el dispositivo de manos libres. Observe las disposiciones legales vigentes en el país donde se encuentre.

No olvide cumplir las normas especiales aplicables en determinadas áreas y apague siempre el teléfono móvil si el uso de los mismos está prohibido, si el teléfono móvil produce interferencias o si pueden presentarse situaciones peligrosas.

Bluetooth™

El portal de teléfono móvil es compatible con Bluetooth™ Handsfree Profile v. 1.5 y cumple las especificaciones del Bluetooth™ Special Interest Group (SIG).

Encontrará más información sobre las especificaciones en Internet: <http://qualweb.bluetooth.org>. El código de cualificación Bluetooth™ del portal de teléfono móvil es B02237.

Por motivos de seguridad, debe emplearse un código PIN de como mínimo cuatro cifras y seleccionado de forma aleatoria al conectar los equipos entre sí.

Declaración de conformidad

El portal de teléfono móvil cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

Uso del sistema de reconocimiento de voz

No utilice el sistema de reconocimiento de voz en casos de emergencia, dado que en situaciones de estrés su voz puede cambiar tanto que el sistema no la reconozca bien y no pueda establecer la conexión deseada rápidamente.

Placa de base para el soporte de teléfono móvil

Mantenga los contactos de la placa de base libres de polvo y suciedades.

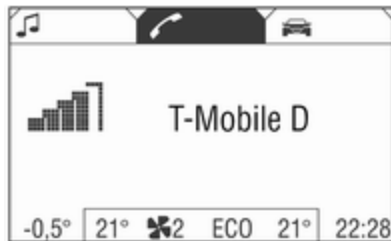
Cargar la batería del teléfono móvil

En cuanto el portal de teléfono móvil esté conectado y el teléfono encajado en el adaptador específico, se carga automáticamente la batería del teléfono.

Elementos de mando

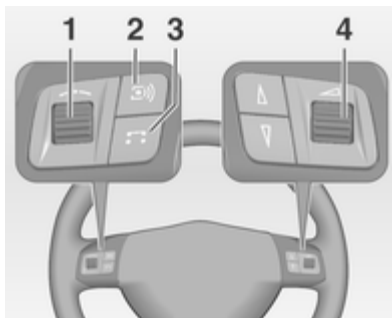
El portal de teléfono móvil se controla con los mandos del volante, el sistema de reconocimiento de voz y el mando multifunción de la radio.

En cuanto el portal de teléfono móvil esté conectado y registrado en el teléfono móvil, se visualizará la página de inicio en la pantalla.



La selección de las áreas funcionales en el encabezamiento y las otras funciones de manejo se describen más abajo:

Mando a distancia en el volante




1 Rueda de ajuste

Giro: selecciona opciones de menú y órdenes

Pulsación: confirma una selección (OK)

2 Botón

Pulsar: Selección/desconexión del sistema de reconocimiento de voz  49


3 Botón

Pulsar: Acepta o finaliza una llamada telefónica o accede a la lista de llamadas directamente.

4 Giro: ajusta el volumen

Funcionamiento del sistema de infoentretenimiento con el mando multifunción

Vea "Mandos del panel de instrumentos" en el manual correspondiente del sistema de infoentretenimiento.

Opcionalmente, puede manejarse el portal de teléfono móvil mediante el sistema de reconocimiento de voz  49.

Conexión

La conexión entre el teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento puede establecerse mediante:

- un adaptador específico para el teléfono
- una conexión Bluetooth™, siempre que su teléfono móvil y el portal de teléfono móvil sean compatibles con esta función

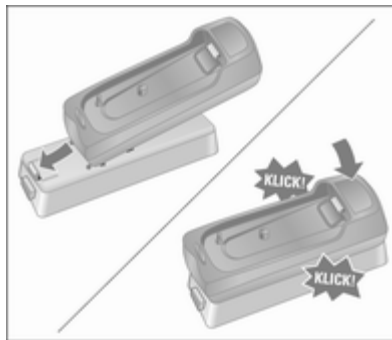
Para establecer una conexión, el portal de teléfono móvil debe estar activado y el teléfono móvil debe haber iniciado sesión. El portal de teléfono móvil se conecta y desconecta automáticamente a través de la batería. Si la batería está desconectada, puede encender y apagar el teléfono móvil con el sistema de infoentretenimiento. Cuando la batería se desconecta, el tiempo de funcionamiento se reduce a una hora.

En muchos teléfonos móviles, el adaptador sólo funciona como cambiador. En este caso, la conexión debe establecerse por Bluetooth™ ➔ 40.

Para más información sobre adaptadores específicos para su teléfono móvil, póngase en contacto con su servicio oficial Opel.

Para más información sobre la función Bluetooth™ de su teléfono móvil, consulte el manual de instrucciones del mismo.

Encajar el adaptador específico del teléfono en la placa de base



Las instrucciones de montaje específicas para cada adaptador se incluyen con el producto. Antes de montar

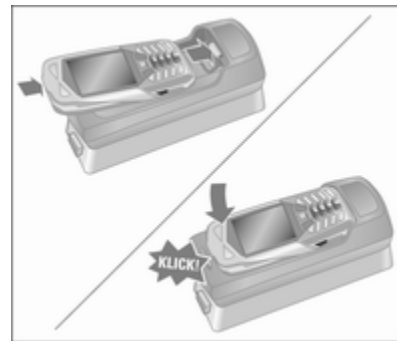
el adaptador, consulte en las instrucciones cuál es el procedimiento de montaje concreto.

Fije el adaptador a la placa base

Asegúrese de que los contactos están bien conectados. Puede oír un sonido seco cuando el adaptador entra en la ranura.

Para retirar el adaptador debe pulsarse la tecla de desbloqueo en la placa de base.

Montaje del teléfono móvil en el adaptador específico del teléfono



Inserte el teléfono móvil en el adaptador

Asegúrese de que los contactos están bien conectados. Debe oír un sonido seco cuando se encaja el teléfono móvil.

Para retirar el teléfono móvil debe pulsarse la tecla de desbloqueo en el adaptador.

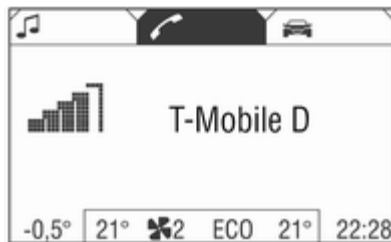
Conexión Bluetooth

La función Bluetooth™ del teléfono móvil debe estar activada, consulte el manual de instrucciones del teléfono móvil.

Bluetooth™ es una norma de transmisión de datos por radiofrecuencia para conexiones inalámbricas, por ejemplo, para transmitir información entre un teléfono móvil y otros aparatos. Se pueden transmitir datos como los de la libreta de teléfonos, la lista de llamadas, el operador de telecomunicaciones y la intensidad de campo. En función del tipo de equipo, estas funciones pueden estar limitadas.

Establecer una conexión

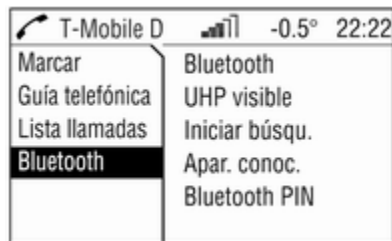
En el menú principal, seleccione el símbolo del teléfono situado en la primera línea.



Cuando el teléfono móvil se mete en el adaptador, se muestra en la pantalla el menú del teléfono o **Bluetooth™**.

Si el teléfono móvil no está encajado en el adaptador, se visualizará el menú de **Bluetooth™** en la pantalla.

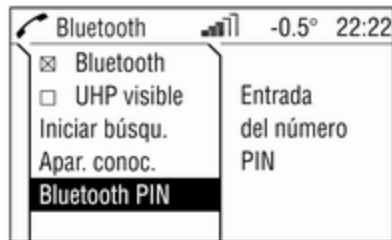
Seleccione la opción **Bluetooth**.



Si Bluetooth™ está desactivado, proceda del siguiente modo:

1. Seleccione la opción **Bluetooth**.

Se activa Bluetooth™ y aparecen las demás opciones de menú en la pantalla.



2. Seleccione la opción **Bluetooth PIN**.

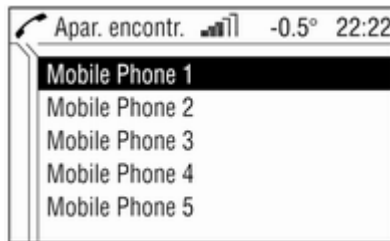
3. A continuación, introduzca un código PIN para Bluetooth™, que puede elegir libremente, y confírmelo con **OK**.

Por motivos de seguridad, debe emplearse un código PIN de como mínimo cuatro cifras y seleccionado de forma aleatoria.

4. Asegúrese de que la función Bluetooth™ del teléfono móvil esté activada y que esté seleccionada la opción "visible".
5. Seleccione la opción **Iniciar búsqueda..**

Durante el proceso de búsqueda de equipos Bluetooth™, aparece el mensaje **Buscando...** en la pantalla.

Una vez finalizado el proceso de búsqueda, aparece una lista de los equipos Bluetooth™ encontrados en el menú **Apar. encontr.**



6. Seleccione el teléfono móvil deseado.

Mientras se intenta conectar, aparece el mensaje **Conectando...** en la pantalla.

En la pantalla del teléfono móvil se verá "Escribir PIN Bluetooth" o un mensaje similar.

7. A continuación, escriba con el teclado del teléfono móvil el mismo código PIN de Bluetooth™ que para el sistema de infoentretenimiento y confírmelo con **OK**.

En la pantalla del teléfono móvil se visualizará "¿Agregar equipo a

lista de equipos conocidos?" o un mensaje similar.

8. Confirme el mensaje con el teclado del teléfono móvil mediante **OK**.

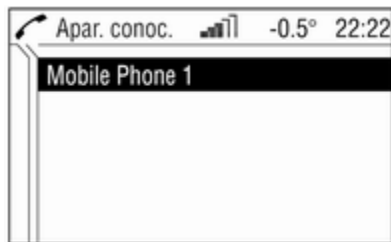
Cuando la conexión se ha establecido, aparece en la pantalla el mensaje **Añadido a los aparatos conectados**.

La conexión entre el teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento está establecida.

Es posible agregar hasta cinco equipos a la lista.

Quitar una conexión

1. En el menú **Bluetooth™**, seleccione **Apar. conoc..**
- En pantalla se visualizará el menú **Apar. conoc..**



2. Seleccione el teléfono móvil deseado.

En pantalla se visualizará el menú **Bluetooth™**.



3. Desactive **Conectar**.

Aparece el mensaje "**¡Conexión cortada!**" y luego se vuelve al menú **Bluetooth™**.

4. Seleccione **Borrar**.

Aparece el mensaje "**¡Borrado!**" y luego se vuelve al menú **Bluetooth™**.

UHP visible

Cuando se activa esta función, otros dispositivos Bluetooth™ pueden detectar el portal de teléfono móvil. De este modo, se puede establecer, por ejemplo, una conexión Bluetooth™ desde el teléfono móvil y el portal de teléfono móvil.

1. En el menú **Bluetooth™**, seleccione **UHP visible**.

El portal de teléfono móvil será visible para otros equipos durante los 3 próximos minutos.

2. Inicie la función de búsqueda de equipos Bluetooth™ en el teléfono móvil, vea el manual de instrucciones del teléfono.

En la pantalla del teléfono móvil se visualizará "Equipo detectado: UHP".

3. Inicie la función de conexión del teléfono móvil, vea el manual de instrucciones del teléfono.

4. Escriba el **Bluetooth PIN** en el sistema de infoentretenimiento).
5. Escriba el PIN de Bluetooth en el teléfono móvil.

La conexión Bluetooth™ entre el teléfono móvil y el sistema de infoentretenimiento está establecida.

Mod.man.lib.

Existe una conexión telefónica activa. Mueva la rueda.

Se abrirá un menú contextual. Active el modo **Mod.man.lib.**. El sonido es emitido por los altavoces del vehículo.

Llamada de emergencia

⚠ Advertencia

El establecimiento de la conexión no puede garantizarse en todas las situaciones. Por este motivo, no debe confiar exclusivamente en un teléfono móvil cuando se

trate de una comunicación de importancia vital (p. ej., una emergencia médica).

En algunas redes puede ser necesaria una tarjeta SIM válida, debidamente insertada en el teléfono móvil.

Advertencia

Tenga en cuenta que podrá efectuar y recibir llamadas con el teléfono móvil siempre que esté en una zona de servicio con suficiente cobertura de señal. En determinadas circunstancias, las llamadas de emergencia no se pueden realizar en todas las redes de telefonía móvil; es posible que no se puedan realizar cuando estén activos determinados servicios de red y/o funciones telefónicas. Puede consultar estos temas a los operadores de red locales.

El número para efectuar llamadas de emergencia puede variar según la región y el país. Consulte

previamente el número correcto para llamadas de emergencia en la región pertinente.

Enviar una llamada de emergencia

Marque el número de emergencias (p. ej. 112).

Se establecerá la conexión telefónica a la central de llamadas de emergencia.

Responda cuando el personal de servicio le haga preguntas referentes al caso de emergencia.

Finalizar una llamada de emergencia

Seleccione la opción **Colgar**.

o bien:

Pulse la tecla .

Advertencia

No termine la llamada hasta que no se lo pidan desde el centro de llamadas de emergencia.

Manejo

Introducción

Una vez establecida una conexión entre el teléfono móvil y el sistema de infoentrenamiento, mediante el adaptador específico del teléfono móvil o vía Bluetooth™, también podrá manejar muchas funciones del teléfono móvil a través del sistema de infoentrenamiento.

El sistema de infoentrenamiento le ofrece la posibilidad, por ejemplo, de establecer una conexión con uno de los números memorizados en el teléfono móvil o de modificar los números.

Sin embargo, el manejo a través del teléfono móvil sigue siendo posible en general, p. ej. la recepción de llamadas o el ajuste del sonido.

Después de establecer la conexión entre el teléfono móvil y el sistema de infoentrenamiento, los datos se transmiten del teléfono móvil al sistema de infoentrenamiento. Puede tardar un poco, en función de la marca del teléfono. Durante este

período, el teléfono móvil sólo se puede utilizar de forma limitada a través del sistema de infoentretenimiento.

Algunos teléfonos no son compatibles con las funciones del portal de teléfono móvil. Como consecuencia, el funcionamiento de estos teléfonos específicos puede ser distinto del descrito en el manual. Para obtener más información, vea las instrucciones del adaptador específico del teléfono.

Las llamadas que entran o son hechas mientras que el teléfono móvil esté encajado en el adaptador específico del teléfono móvil permanecerán activas y serán reproducidas a través del sistema de manos libres en cuanto el teléfono móvil sea encajado en el adaptador.

Junto al manejo mediante el mando a distancia en el volante también tiene la posibilidad de manejar algunas funciones a través de un sistema de reconocimiento de voz ⇨ 49.

Cuando exista una conexión a través del adaptador específico del teléfono móvil, pueden presentarse restricciones en la funcionalidad del teléfono móvil, vea el manual del adaptador.

También puede haber limitaciones en la funcionalidad del teléfono móvil con una conexión Bluetooth™.

Introducir el código PIN

Cuando se conecte el teléfono móvil, tras encajarlo en el adaptador específico del teléfono, hay que introducir el código PIN.

El sistema de infoentretenimiento está conectado.

Aparece **Falta PIN** en la pantalla. Selecciona el símbolo de teléfono en el encabezamiento.

Aparece **Introduzca su código PIN!** en la pantalla.



Introduzca el código PIN con la rueda y confírmelo pulsando **OK**.

El código PIN también se puede introducir oralmente a través del sistema de reconocimiento de voz ⇨ 49.

Aparece **Verificando PIN, un momento...** en la pantalla.

Si se producen tres errores al introducir el código PIN, se bloqueará la tarjeta SIM.

Aparece **SIM bloqueada** en la pantalla.

- Una tarjeta SIM bloqueada sólo se puede desbloquear introduciendo el código PUK a través del teléfono móvil, vea el manual de instrucciones del teléfono.

- Si se ha introducido un código PIN incorrecto y confirmado el mismo, se visualizará el menú previamente llamado en el display.
- Algunos operadores de telecomunicaciones permiten que desactive la solicitud del código PIN. Encontrará más información al respecto en el manual de instrucciones del teléfono móvil y también puede consultar al operador de telecomunicaciones que corresponda.

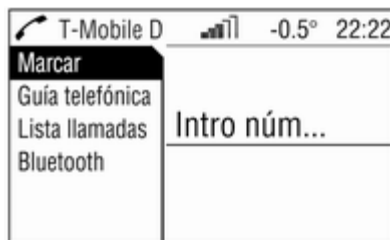
Realizar llamadas

Puede marcar un número de teléfono de tres formas:

- marcar el número manualmente
- seleccionar un número de teléfono en la guía telefónica
- seleccionar el número en la lista de llamadas (llamadas enviadas, llamadas recibidas y llamadas perdidas)

Marcar

Marcar el número manualmente



En el menú del teléfono

Seleccione la opción **Marcar**.

Aparece **Intro núm...** en la pantalla.

Marque en el pie de la pantalla sucesivamente las cifras del número de teléfono y inicie el proceso de marcación con **Marcar**.

Agenda

Tras crear la conexión, la guía telefónica se compara con la guía telefónica provisional si se usa la misma tarjeta SIM o el mismo teléfono. En ese período, no se muestran datos nuevos. Si la tarjeta SIM o el teléfono son diferentes, se vuelve a cargar la

agenda telefónica. Este proceso puede tardar unos minutos, dependiendo del modelo de teléfono. Los datos nuevos sólo se guardan después de que se apague el encendido y se quite la llave de encendido del contacto.

Selección de números de teléfono de la guía telefónica

En el menú del teléfono seleccione la opción **Guía telefónica**.

Se visualizará una lista con todas las entradas de la agenda en el display.



Seleccione la entrada deseada para iniciar el proceso de marcado.

Entradas con varios números

Según el tipo de teléfono, es posible que una entrada de la agenda contenga varios números.

En **Guía telefónica**, seleccione el dato deseado.

Aparecerá una lista con todos los números pertenecientes a dicha entrada en el display.



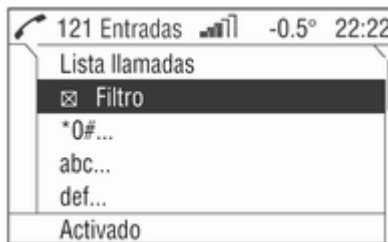
Seleccione el número deseado e inicie el proceso de marcación.

Filtro

Para encontrar mejor las entradas de la agenda se puede activar un filtro:

Seleccione la opción **Guía telefónica**.

Se visualizará una lista con todas las entradas de la agenda en el display.



Seleccione la opción **Filtro**.

La casilla de verificación seleccionada indica que hay un filtro activo. Los datos de la guía telefónica se agrupan por la letra inicial (abc, def, ...).

Seleccione la entrada deseada e inicie el proceso de marcación.

Lista de llamadas**Seleccionar un número de teléfono en la lista de llamadas**

Seleccione la opción **Lista llamadas**.

Se mostrará una lista con los números de teléfono a los que se ha llamado recientemente. En la parte inferior aparece el estado del número de teléfono (marcado, llamada recibida o llamada perdida).

Seleccione la entrada deseada para iniciar el proceso de marcado.

Llamada entrante

Cuando recibe una llamada, aparece un menú de selección que le permite aceptar o rechazar la llamada.

Recibir una llamada

Seleccione la opción **Aceptar**.

o bien:

Pulse la tecla **↵**.

Rechazar una llamada

Seleccione la opción **Rechazar**.

Finalizar una llamada

Para finalizar una llamada, proceda del modo siguiente:

Pulse **↵**.

o bien:

Mueva la rueda.

Se abrirá un menú contextual.

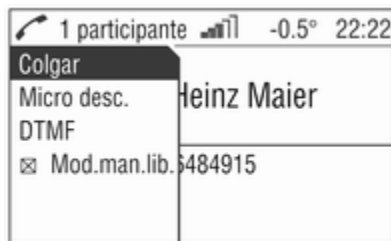
Seleccione **Colgar**.

Funciones durante la conversación

Algunas funciones sólo están disponibles durante una conversación telefónica.

Existe una conexión telefónica activa.
Mueva la rueda.

Se abrirá un menú contextual.



Están disponibles las siguientes funciones:

Colgar

Con esta función finaliza la conexión telefónica.

Micro desc.

Con esta función puede desconectar el micrófono de su teléfono.

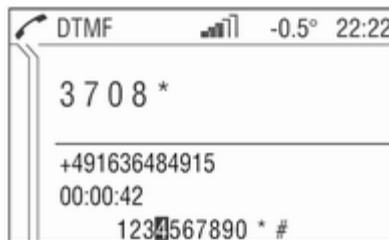
DTMF (tono)

Diversos servicios telefónicos (como el correo de voz o la banca telefónica) requieren la introducción de tonos de control.

Cuando existe una conexión telefónica activa:

Seleccione la opción **DTMF**.

Aparece el menú **DTMF**.



Ahora tiene la posibilidad de introducir cifras con la rueda.

Seleccione en la línea inferior de la pantalla las cifras necesarias.

Ahora se envían los tonos de señal.

Mod.man.lib.

En un teléfono móvil conectado vía Bluetooth™, esta opción le permite cancelar la función de manos libres
⇨ 40.

Esta opción del menú no aparece cuando el teléfono móvil está conectado mediante un adaptador con el sistema de infoentretenimiento.

Teléfonos móviles y radiotransmisores

Instrucciones de montaje y normas de uso

Para la instalación y uso de un teléfono móvil, se tienen que cumplir las instrucciones de montaje específicas del vehículo y las normas de uso del fabricante del teléfono y del manos libres. En caso contrario, se puede anular el permiso de circulación del vehículo (Directiva europea 95/54/CE).

Recomendaciones para un funcionamiento sin problemas:

- Antena exterior debidamente instalada para obtener el máximo alcance posible.
- Potencia de emisión máxima de 10 W.
- Montaje del teléfono en un lugar adecuado, respetando la información relevante del Manual de Instrucciones, capítulo **Sistema de airbags**.

Pida asesoramiento sobre el lugar adecuado para el montaje de la antena exterior o los soportes para los aparatos, así como sobre las posibilidades existentes para utilizar aparatos con una potencia de emisión superior a los 10 W.

El uso de un dispositivo de manos libres sin antena exterior en los sistemas GSM 900/1800/1900 y UMTS sólo está permitido si no se supera una potencia de emisión máxima de 2 W en el caso de GSM 900 o de 1 W en los demás.

Por motivos de seguridad, le recomendamos que no utilice el teléfono mientras conduce. Incluso la utilización de un dispositivo de manos libres puede distraerle de la conducción.

⚠ Advertencia

El uso de radiotransmisores y teléfonos móviles que incumplan las normas antes mencionadas sólo está permitido con una antena situada en el exterior del vehículo.

Atención

Los teléfonos móviles y radiotransmisores pueden provocar fallos en el funcionamiento de los sistemas electrónicos del vehículo si se usan en el interior del vehículo sin antena exterior, salvo que se cumplan las normas antes mencionadas.

Reconocimiento de VOZ

Reconocimiento de voz 49


Reconocimiento de voz

El sistema de reconocimiento de voz le permite manejar algunas funciones del teléfono móvil mediante la voz.

Reconoce comandos y secuencias con independencia del hablante en cuestión. Los comandos y secuencias numéricas se pueden decir sin una pausa de voz entre cada palabra.

También puede guardar números de teléfono con el nombre que usted elija (etiqueta de voz). La conexión telefónica se puede establecer usando dicho nombre.

Si el sistema de reconocimiento de voz no funciona correctamente o no reconoce su voz, le proporciona información acústica y le pide que repita el comando deseado. El sistema de reconocimiento de voz también proporciona una confirmación de los comandos importantes y, si fuera necesario, le formula preguntas.



Puede detener el diálogo en cualquier momento pulsando de nuevo .

Antes de poder marcar un número de teléfono, deben cumplirse los requisitos siguientes:

- El teléfono móvil debe estar operativo y encajado en el adaptador específico del teléfono o debe existir una conexión Bluetooth™.
- El teléfono móvil debe estar registrado.

Para evitar que las conversaciones en el interior del vehículo provoquen una activación involuntaria del teléfono móvil o del sistema de audio, el sistema de reconocimiento de voz sólo se iniciará después de haber sido activado.

Activar el sistema de reconocimiento de voz

Al pulsar  se activa el sistema de reconocimiento de voz y aparece el símbolo  en la pantalla. Se suprime el sonido de la radio durante el diálogo. Se cancela la emisión de las noticias de tráfico entrantes.

Las funciones sólo pueden ejecutarse cuando el teléfono se encuentre registrado en una red.

Cancelar el diálogo

Hay diversas formas de desactivar el sistema de reconocimiento de voz y terminar el diálogo:

- Pulsando ☒)
- Desconexión temporizada: cuando no se haya realizado ninguna entrada durante un tiempo determinado

El sistema de reconocimiento de voz también se cancela si hay una llamada entrante.

Manejo

Gracias al sistema de reconocimiento de voz, se puede manejar cómodamente el teléfono móvil mediante instrucciones habladas (función de entrada de voz). Basta con activar el sistema de reconocimiento de voz y pronunciar el comando deseado. Una vez introducido el comando, el sistema le guía a través del diálogo con las preguntas y mensajes pertinentes para lograr la acción requerida.

Pronuncie los comandos y los dígitos con una voz normal, sin pausas artificiales entre números. El reconocimiento funciona mejor si hace una pausa de medio segundo, como mínimo, después de un grupo de tres a cinco números.

Simultáneamente, el sistema de infotretrenimiento reacciona a los comandos con mensajes de voz e indicaciones en pantalla.

Tarjeta SIM

Si no se ha insertado una tarjeta SIM, aparece el siguiente mensaje:

Introduzca la tarjeta SIM

Una vez insertada la tarjeta SIM, se le pedirá que introduzca el código PIN. Para más información, consulte la siguiente sección.

Código PIN

Si no se ha introducido el código PIN, aparece el siguiente mensaje:

Introduzca el código PIN, ¡por favor!

A continuación, pronuncie el código PIN con voz normal, eso es sin pausas artificiales entre las cifras.

Es posible entrar los comandos siguientes:

- **"Aceptar"**: Se confirma el código PIN.
- **"Corregir"**: Se borra el último número introducido.
- **"Borrar"**: Se borra el código PIN.
- **"Más cifras"**: Se pueden introducir números adicionales.

Ejemplo para un diálogo de entrada del código PIN:

Salida de voz: **"Introduzca el código PIN, ¡por favor!"**

Usuario: **"Uno Dos Tres Cuatro - Aceptar"**

Salida de voz: **"Código PIN incorrecto"**

Usuario: **"Cuatro Tres Dos Uno - Aceptar"**

Salida de voz: **"Código PIN aceptado"**

Comandos principales

Una vez activado el sistema de reconocimiento de voz, escuchará un breve pitido informándole de que el

sistema de reconocimiento de voz está esperando sus instrucciones (entrada de voz).

Es posible entrar los comandos siguientes:

- "Llamar"
- "Rellamada"
- "Guardar"
- "Borrar"
- "Guía telefónica"
- "Ayuda"
- "Interrumpir"

Véase a continuación la descripción detallada de los comandos.

"Llamar"

Este comando le permite introducir un número de teléfono que ha sido guardado en la agenda telefónica con un nombre (etiqueta de voz) o con el cual se desea establecer una conexión. Después de este comando, están disponibles los siguientes:

- "**Número**": Se establece la conexión usando el número introducido.
- "**Nombre**": Se establece la conexión usando la etiqueta de voz.

"Número"

Después de este comando, se le pedirá que introduzca el número. El sistema de infoentretenimiento repite los números reconocidos. Luego puede introducir números adicionales o los siguientes comandos:

- "**Llamar**" o "**Aceptar**": Se aceptan los datos introducidos.
- "**Corregir**": Se borra el último bloque de números.
- "**Borrar**": Se borra la entrada completa.
- "**Ayuda**": Se cancela el diálogo y se reproducen todos los comandos disponibles en este contexto.
- "**Mas**": Se coloca el signo "+" delante del número para las llamadas internacionales.

- "**Más cifras**": Se añaden dígitos adicionales.
- "**Interrumpir**": Finaliza el proceso de marcado. Después de solicitar una corrección, el sistema repite todos los bloques de números introducidos previamente excepto el último bloque. Si se han borrado todas las entradas, se le pide que introduzca de nuevo un número de teléfono.

Si hay una pausa superior a un segundo entre los números, el sistema de infoentretenimiento asume que la introducción del bloque de números ha finalizado y repite dicho bloque de números.

Para poder efectuar una llamada al extranjero, debe decir la palabra "**Mas**" (+) al principio del número. El "más" (+) le permite llamar desde cualquier país sin tener que saber el prefijo usado para llamar al extranjero en dicho país. A continuación, diga el código del país al que desea llamar.

El código de país se corresponde con el formato convencional, es decir, 49 para Alemania, 44 para Gran Bretaña, etc. Se debe omitir el "0" (cero) del código de red local (código de mercado) excepto en Italia.

Ejemplo para un diálogo entre el usuario y la reproducción de voz para marcar un número de teléfono:

Usuario: "Llamar"

Salida de voz: "Nombre o Número?"

Usuario: "Número"

Salida de voz: "El número, ¡por favor!"

Usuario: "Mas Cuatro Nueve"

La salida de voz repite: "Mas Cuatro Nueve"

Usuario: "Siete Tres Uno"

La salida de voz repite: "Siete Tres Uno"

Usuario: "Uno Uno Nueve Nueve"

La salida de voz repite: "Uno Uno Nueve Nueve"

Usuario: "Corregir"

La salida de voz repite los bloques de números introducidos previamente: "Mas Cuatro Nueve - Siete Tres Uno"

Usuario: "Uno Uno Nueve Uno"

La salida de voz repite: "Uno Uno Nueve Uno"

Usuario: "Llamar"

Salida de voz: "Llamando al número"

"Nombre"

Este comando le permite marcar un número de teléfono bajo un nombre (Voice Tag).

Si el sistema reconoce un nombre ya disponible, lo muestra en la pantalla. El símbolo (☎), que representa una etiqueta de voz aparece a la derecha del nombre. Se establece la conexión usando la etiqueta de voz.

"Rellamada"

Usando el comando "Rellamada" se puede volver a marcar (rellamada) el último número marcado.

"Guardar"

Este comando le permite guardar un número de teléfono bajo un Voice Tag.

Además, la etiqueta de voz introducida previamente puede agregarse a la agenda telefónica.

Las etiquetas de voz sólo pueden agregarse a la agenda telefónica si se guardan en el sistema de infoentretenimiento.

Se pueden guardar un máximo de 25 etiquetas de voz en la agenda telefónica. Si ya hay 25 etiquetas de voz almacenadas, se emite el mensaje "La memoria de voz esta llena".

Los Voice Tags son dependientes del hablante, eso significa que sólo el hablante que ha grabado el comando puede llamarlos.

Después de tres intentos fallidos, el sistema de reconocimiento de voz se desactiva automáticamente.

Puede ocurrir que las dos entradas del nombre sean demasiado diferentes para el sistema de reconocimiento de voz que, en tal caso, las rechazará. Usted puede decidir si desea introducir los nombres otra vez o finalizar el proceso:

- **"Si"**: Repetir la entrada de los nombres.
- **"No"/"Interrumpir"**: El diálogo finaliza sin guardar ningún dato.

Para evitar que se trunquee el principio de la grabación del nombre guardado, debe dejarse una pausa después de una solicitud de entrada.

Para poder usar la etiqueta de voz con independencia de la ubicación, p. ej., en otros países, todos los números de teléfono deberían introducirse con **"Mas"** (+) y el código de país.

Ejemplo para la memorización de un nombre como Voice Tag:

Usuario: **"Llamar"**

Salida de voz: **"Nombre o Número?"**

Usuario: **"Nombre"**

Salida de voz: **"El nombre, ¡por favor!"**

Usuario: <Miriam>

Salida de voz: **"El número, ¡por favor!"**.

Usuario: **"Mas Cuatro Nueve"**

Salida de voz: **"Mas Cuatro Nueve"**

Usuario: **Siete Tres Uno.**

Salida de voz: **"Siete Tres Uno"**

Usuario: **"Uno Uno Nueve Uno"**

Salida de voz: **"Uno Uno Nueve Uno"**

Usuario: **"Guardar"**

En vez de **"Guardar"** puede usar también el comando **"Aceptar"**.

"Borrar"

Utilice el comando **"Borrar"** para borrar una etiqueta de voz guardada previamente.

"Guía telefónica"

Utilice el comando **"Guía telefónica"** para marcar con una etiqueta de voz guardada previamente que haya agregado a la agenda telefónica. También puede borrar una eti-

queta de voz. Después del comando **"Guía telefónica"**, el sistema le pedirá que introduzca un nombre.

Después de que se haya reproducido el nombre el nombre reconocido puede introducir el comando siguiente:

- **"Llamar"**: Se establece la conexión con el número guardado.
- **"Borrar"**: Se borra la etiqueta de voz.
- **"Interrumpir"**: Se finaliza el diálogo.
- **"Ayuda"**: Se cancela el diálogo y se reproducen todos los comandos disponibles en este contexto.

Ejemplo para la marcación de un número de teléfono guardado en la guía telefónica:

Usuario: **"Guía telefónica"**.

Salida de voz: <Karl-Heinz>

Salida de voz: <Markus>

Salida de voz: <Miriam>

Usuario: **"Llamar"**

En vez de **"Llamar"** puede usar también el comando **"Aceptar"**.

Salida de voz: **"Llamando al número"**

"Ayuda"

Usando el comando **"Ayuda"** se reproducen todos los comandos disponibles en este contexto en particular.

"Interrumpir"

Usando el comando **"Interrumpir"** se puede desactivar el sistema de reconocimiento de voz.

Cambio del idioma

Cambiar el idioma de indicación

El sistema de infoentretenimiento viene con 12 idiomas predefinidos, que se muestran en pantalla. Acuda a su Distribuidor Opel para activar un idioma distinto de los predefinidos.

Cambiar el idioma de reproducción

El sistema de reconocimiento de voz es compatible con los 6 idiomas siguientes:

- Alemán
- Inglés (Británico)
- Francés (EU)
- Italiano

- Español (EU)

- Neerlandés

Acuda a su Distribuidor Opel para activar un idioma distinto de los predefinidos.

Índice alfabético

A

Activar el reconocimiento de voz ..	49
Adaptador específico del teléfono	39
Agenda.....	43

C

Cambiar el idioma.....	49
Colgar.....	43
Conexión	39
Conexión Bluetooth	40
Cradle.....	39

D

DTMF.....	43
-----------	----

E

Entradas con varios números.....	43
----------------------------------	----

F

Filtro.....	43
Finalizar una llamada.....	43
Funciones durante la conversación.....	43

I

Información general	36
Introducir el código PIN.....	43

L

Listas.....	43
Listas de llamadas.....	43
Llamada de emergencia	42

M

Mandos en el volante.....	36
Manejo	43
Manos libres.....	40
Marcar.....	43
Micrófono desactivado.....	43

N

Nombre.....	49
Número.....	49
Números de teléfono.....	43

R

Realizar llamadas.....	43
Rechazar una llamada.....	43
Recibir una llamada.....	43
Reconocimiento de voz	49
Rellamada.....	43

S

Selección de números de teléfono.....	43
--	----

T

Teléfonos móviles y radiotransmisores	47
--	----

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Todas las indicaciones contenidas en esta publicación corresponden a la fecha de edición indicada más abajo. Adam Opel AG se reserva el derecho a introducir modificaciones en la técnica, el equipamiento y la forma de los vehículos con respecto a las indicaciones e ilustraciones reproducidas en la presente publicación, así como a modificar la propia publicación.

Edición: , ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Impreso sobre papel blanqueado sin cloro.

KTA-2733/1-es

julio 2012

